

Reisen ins Ausland



Wichtige Tipps für eine sichere Reise.

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie möchten raus aus dem trüben Alltag und planen einen Aufenthalt im Ausland? Egal ob mit dem eigenen PKW, der Bahn, dem Flugzeug oder dem Schiff. Mit unserer Broschüre

Reisevorbereitungen

Bitte überprüfen Sie vor Antritt Ihrer Reise den verkehrssicheren Zustand Ihres Fahrzeugs:

- Datum der letzten Haupt- und Abgasuntersuchung (TÜV, AU)
- die Reifenprofiltiefe von mind. 1,6 mm
- Warndreieck, Verbandskasten, Warnweste und eine Rettungsschutzdecke u.v.m.

Wir empfehlen zusätzlich:

Warnblinkleuchte, Abschleppseil, Handfeuerlöscher, Bordwerkzeug, Ersatz-Keilriemen, Glühlampen, Sicherungen und Reservekanister (max. 5l), Taschenlampe und das Verzeichnis der Kundendienststellen Ihres Kfz-Herstellers.

Außerdem benötigen Sie meist folgende Papiere:

- Führer- und Fahrzeugschein
 - Reisepass oder Personalausweis
 - die beiliegende Grüne Versicherungskarte
- Außerdem sollten Sie einen „Europäischen Unfallbericht“ mitführen.

möchten wir Ihnen einige wertvolle Tipps geben. Gerade bei langen Autofahrten ins Ausland kommt es immer wieder zu Pannen und Unfällen.

Wir empfehlen die Grüne Versicherungskarte (IVK) auch in den Ländern dabei zu haben, in denen sie nicht zwingend notwendig ist, weil sie die Schadenregulierung oft erheblich erleichtert.

Bei Kraftfahrzeugen mit Ausfuhrkennzeichen wird die IVK bei der Einreise grundsätzlich verlangt!

Vorsicht = Schutz!

So können Sie einem Diebstahl entgegenwirken:

- Ihre Fahrzeugpapiere sollten Sie nie im Fahrzeug aufbewahren!
- Parken Sie Ihr Auto immer auf bewachten oder gut beleuchteten Abstellplätzen!
- Ziehen Sie immer den Fahrzeugschlüssel ab und lassen Sie Ihre Fahrzeugschlüssel nie unbeaufsichtigt!
- Lassen Sie das Lenkradschloss einrasten!
- Schließen Sie Ihr Auto grundsätzlich zu; lassen Sie auch keine Fenster oder das Schiebedach offen.
- Sichern Sie Ihr Fahrzeug durch Wegfahrsperrung, Lenkradkralle oder durch sonstige mechanische Sicherungen.

HDI Verkehrsrechtsschutz: Da haben Sie Recht:

Andere Länder – andere Sitten. Das macht den Reiz der Fremde aus. Allerdings können die andersartigen Sitten und Gebräuche auch recht negative Erlebnisse bescheren. Schon manch einer hat wegen eines – in unseren Augen und nach unseren Gesetzen – geringen Delikts Bekanntheit mit den ausländischen Gefängnissen gemacht.

Und dann ohne Hilfe zu sein – mit dem Handicap der fremden Sprache! Gut, wenn man einen kompetenten Partner an seiner Seite weiß, der einem über Sprachbarrieren und andere Hindernisse, die einem im Ausland begegnen können, hinweghilft.

Mit Sicherheit (bei)fahren!

In vielen Ländern gibt es zum Teil sehr viel niedrigere Versicherungssummen als in Deutschland. In Kürze wird zwar eine EU-weite Angleichung erfolgen, aber gerade bei Personenschäden können diese zu erheblichen finanziellen Einbußen führen! Wir empfehlen Ihnen deshalb den Abschluss einer Auto-Unfallversicherung.

„Mallorca“-Police – nicht nur auf Mallorca (ist nicht in der Produktlinie BASIS enthalten)

Wussten Sie eigentlich schon, dass Mietwagen im europäischen Ausland oft nicht ausreichend versichert sind? In der Regel sind die Deckungssummen der Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung weder für einen Personen-, noch für einen Sachschaden ausreichend, so dass für Sie eine erhebliche Deckungslücke entstehen kann. Mit der „Mallorca-Police“ erweitern wir diesen Deckungsschutz auf die deutschen Mindestversicherungssummen oder wie im Vertrag vereinbart.

Reisezeit = Schutzbriefzeit (ist nicht in der Produktlinie BASIS enthalten)

Selbstverständlich wünschen wir Ihnen ungetrübte Urlaubsfreuden. Aber denken Sie auch daran, dass diese schnell beeinträchtigt werden können, wenn während einer Reise unvorhergesehene Ereignisse wie z. B. Pannen, Unfälle, Erkrankungen oder der Diebstahl Ihres Fahrzeuges eintreten. Es entstehen dann zum Teil erhebliche Kosten, wie z. B. für Bergung, Ersatzteilversand, Fahrzeugrückholung, Übernachtung, Krankenrücktransport u. v. m. – Kosten, die durch den Erwerb des HDI Schutzbriefes von uns übernommen werden.

Für den Notfall:

Nehmen Sie im Pannen- oder Notfall umgehend Kontakt mit Ihrer zuständigen Niederlassung auf. Aus dem Ausland wählen Sie die 0049 vor und lassen dann die erste 0 der Rufnummer weg.

Ihr HDI Schaden-Service – rund um die Uhr für Sie da!

Ihre HDI Niederlassung	Telefonnummer bei Panne oder Unfall	Telefonnummer für Schadenmeldung
Berlin	030-3204-112	030-3204-160
Dortmund	0231-5481-112	0231-5481-160
Düsseldorf	0211-7482-112	0211-7482-160
Essen	0201-823-112	0201-8232-160
Hamburg	040-36150-112	040-36150-160
Hannover	0511-6263-112	0511-6263-160
Leipzig	0341-6972-112	0341-6972-160
Mainz	06131-388-112	06131-388-160
München	089-9243-112	089-9243-160
Nürnberg	0911-2012-112	0911-2012-160
Stuttgart	0711-9550-112	0711-9550-160

Reise-Notrufe der ARD

Die von der ARD eingerichtete Reiserufstelle hilft Ihnen bei extremen Notfällen weiter. Bei Tod, Krankheit oder Verletzung strahlt sie Ihren Notruf aus, mit deren Hilfe Nachrichten an auf Reisen befindliche Personen durchgegeben werden. Sie können die ARD-Reiserufstelle unter folgender Telefon-Nummer erreichen:

(0-69) 1 55 33 33.

Selbstverständlich ist Ihnen auch der HDI NOTFALL-SERVICE bei der Vermittlung eines Reisesotrufes behilflich.

Was tun bei Unfällen im Ausland?

1. Ruhe bewahren und einen Überblick verschaffen: Gibt es Verletzte? Besteht Brand- oder Explosionsgefahr?
2. Unfallstelle absichern: Warndreieck auf- und Warnblinkanlage anstellen.
3. „Erste Hilfe“ leisten: Verletzte versorgen!
4. Polizei und/oder Notarzt zur Hilfe holen.
5. Unfallskizze anfertigen oder Fotos machen: Mit Bremsspuren, Lage von Glassplittern, Stand der Fahrzeuge nach der Kollision, u.s.w.
6. Den beiliegenden Europäischen Unfallbericht ausfüllen: notieren sie alle wichtigen Daten des Unfallgegners, mindestens aber Name und Anschrift, Kfz-Kennzeichen, sowie etwaige Zeugen (Name und Anschrift). Bitte beachten sie, dass in einigen Ländern (z.B. Italien, Frankreich) der Versicherer auf einem Aufkleber an der Windschutzscheibe vermerkt ist und notiert werden sollte.

Noch einige grundsätzliche Tipps:

- Rufen Sie möglichst immer die Polizei und bewahren Sie deren Dienstanschrift und die Unfallbestätigung gut auf.
- Unterschreiben Sie nichts, was Sie nicht verstehen; bestehen Sie auf einen Dolmetscher. Wenn es gar nicht anders geht, unterschreiben Sie mit dem Zusatz. „Text nicht verstanden“.
- Unterzeichnen Sie niemals ein Schuldanerkenntnis, denn damit gefährden Sie Ihren Versicherungsschutz.
- Sollten Sie ein geparktes Auto anfahren, reicht es nicht Name und Adresse zu hinterlassen. Sie müssten den Schaden bei der nächsten Polizeidienststelle melden!
- Bei einem Totalschaden sollten Sie sich von der Werkstatt einen Sachverständigen vermitteln lassen! Außerdem muss die Zollbehörde benachrichtigt werden und Sie müssen die Nummernschilder beim Abmelden vorlegen!

Sollte Ihr Fahrzeug gestohlen werden, benachrichtigen Sie die örtliche Polizei und möglichst auch das Generalkonsulat und die Polizei an Ihrem Urlaubsort. Das Diebstahlprotokoll reichen Sie bitte mit der Schadenmeldung bei uns ein.

Was passiert eigentlich, wenn es im Ausland zum Unfall kommt?

Verursachen Sie selbst im Ausland einen Kfz-Unfall, so ist die sog. „Grüne Karte“ hilfreich. Sie gilt in allen Ländern Europas und einigen weiteren Staaten wie z.B. Marokko, Tunesien und Israel. Sie enthält die wichtigsten Daten über Halter, Versicherung und Fahrzeug und belegt, dass das eigene Fahrzeug ordnungsgemäß haftplichtversichert ist. Bei einem Unfall erleichtert sie die Abwicklung erheblich: Der ausländische Geschädigte kann sich an das ausländische Grüne Karte Büro, das auf der Rückseite der Karte vermerkt ist, wenden. Dieses kümmert sich sodann um die Regulierung des Schadens.

Selbstverständlich gilt Ihr HDI Kaskoversicherungsschutz auch im europäischen Ausland. Ihr eigenes Fahrzeug ist dort also im gleichen Umfang versichert, wie zu Hause. Erleiden Sie selbst im Ausland einen Kfz-Unfall, so war die Regulierung in der Vergangenheit oftmals kompliziert und langwierig.

Durch eine neue Richtlinie der EU wurde diese Situation jedoch erheblich erleichtert: So können Sie sich nun (wie bisher) direkt an den ausländischen Versicherer wenden, was jedoch oftmals erfordert, dass sie in einer fremden Sprache korrespondieren müssen. Daneben können Sie den Unfall nun durch einen deutschen Korrespondenten dieses ausländischen Versicherers in Deutschland regulieren lassen. Über den Zentralruf der Autoversicherer (Tel.: 0180 2 5026 – 6 Ct. pro Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, max.42 Cent pro Minute aus den Mobilfunknetzen) können Sie in Deutschland anhand des ausländischen Kennzeichens erfragen, wo dieses versichert und wer der deutsche Regulierungsbeauftragte ist. Zu beachten ist allerdings, dass sich die Regulierung nach dem Recht des Unfalllandes richtet.

Bei Fragen stehen Ihnen unsere freundlichen Mitarbeiter natürlich gerne zur Verfügung!

HDI Korrespondenzbüros Grüne Karte

- A** ■ **Österreich:** HDI Hannover Versicherung AG, Edelsinnstr. 7-11, Postfach 110, A-1120 Wien, Tel.: +43 1 81132 0, Fax: +43 1 81132 298
- AND** ■ **Andorra:** Becier Assegurances S.A. Avda. d'Enclar, 142, Sta. Coloma, Principat d'Andorra Tel: +376 87 18 30, Fax: +376 87 18 35
- B** ■ **Belgien:** DEKRA Claims Services BIRS S.A., Lenneke Marelaan 12, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe Tel.: +32 2710 10 10, Fax: +32 2710 10 20
- BG** ■ **Bulgarien:** AVUS Bulgaria International Claims Handling Ltd., 4 Ratcho Dimtchev Str., BG-1000 Sofia, Tel.: +359 2 98 17 969, Fax: + 359 2 98 19 567
- BIH** ■ **Bosnien-Herzegowina:** Sarajevo Osiguranje, Cobanija 14, BH-71000 SARAJEVO, Tel.: +43 31 68 02 20, Fax: +43 30 68 02 227
- CH** ■ **Schweiz:** AVUS Schweiz AG Schulstraße 76, CH-7302 Landquart, Tel.: +41 8 13 07 88 99, Fax: +41 8 13 07 88 95
- CY** ■ **Zypern:** Prodomou Insurance Underwriting Agencies & Consultants Ltd., Homer Str. 20, CY-1097 Nicosia, Tel.: +357 22 35 33 28, Fax: +357 22 35 35 16
- CZ** ■ **Tschechische Republik:** AVUS International spol. S.r.o., Senovážné nám stí 8, CZ-11 000 Praha 1, Tel.: +420 224 19 00 55, Fax: +420 222 24 73 03
- DK** ■ **Dänemark:** AVUS Danmark, Lyngby Hovegade 70A, 2, Postboks 109, DK-2800 Lyngby, Tel.: +45 45 88 92 47, Fax: +45 45 88 65 11
- E** ■ **Spanien:** Juan A. Calzado, Avda. Diagonal 622, 4. Planta E-08021 Barcelona Tel.: +34 93 241 97 50, Fax: +34 90 241 97 51
- EST** ■ **Estland:** ERGO Kindlustuse AS, Narva mnt 59, EST-10152 Tallin, Tel.: +372 6 26 72 20, Fax: +372 6 26 72 21 Bearbeitung durch: AVUS, Rechbauerstraße 4, A-8010 Graz, Tel.: +43 31 68 02 20, Fax: +43 31 68 02 227
- F** ■ **Frankreich:** MATMUT Assurances 66, rue de Sotteville, F-76030 Rouen Cedex1
- FIN** ■ **Finnland:** Finnish Motor Insurer's Centre, Bulevardi 28, 00120 Helsinki, Tel.: +358 9 68 04 06 11, Fax: +358 9 68 04 04 74
- GB** ■ **Großbritannien:** Wendt & Company, Wendt House, 225, Shoreditch High Street, GB-London E1 6PN, Tel.: +44 20 73 75 17 06, Fax: +44 20 72 47 83 02
- GR** ■ **Griechenland:** AFES-Hellas, Parashou 143, GR-11475 Athen, Tel.: +30 21 06 42 98 34, Fax: +30 21 06 42 89 57
- H** ■ **Ungarn:** Magyar Posta Biztosító Rt. Beg u. 3-5, H-1022 Budapest Tel.: +36 14 23 42 09, Fax: +36 14 23 42 10
- HR** ■ **Kroatien:** AVUS International d.o.o., Gajeva 27, HR-10000 Zagreb Tel.: +385 14 87 30 35, Fax: +385 14 87 30 35
- I** ■ **Italien:** HDI Assicurazioni S.p.A., Via Abruzzi 10 b, I-00187 Roma, Tel.: +39 06 42 10 36 02, Fax: +39 06 42 10 36 00
- IRL** ■ **Irland:** M.K. Nolan & Co., Suite 6, The Avenue Beacon Court, Sandyford, IRL-Dublin 18 Tel.: +353 12 93 03 30, Fax: +353 12 93 03 31
- IS** ■ **Island:** Van Ameyde Norway, Nedre Slotts gate 15, N-0104 Oslo, Tel: +47 2200 2000, Fax: +47 2200 2010

- L** ■ **Luxemburg:** DEKRA Claims Services
BIRS S.A. Luxembourg, 13 a Avenue Guillaume,
L-1651 Luxembourg,
Tel.: +352 45 59 43, Fax: +352 26 44 07 05
- LT** ■ **Litauen:** ERGO Lietuva UADB,
Gelezino Vilko Str. 6A, LT – 03507 Vilnius
Tel.: +370 52 68 30 00, Fax: +370 52 68 30 05
- LV** ■ **Lettland:** BALVA Insurance Company,
36 K. Valdemara Street, LV-1010 Riga,
Tel.: +371 750 6955, Fax: +371 750 6956
- M** ■ **Malta:** Gasan Mamo Insurance Ltd. Head Office,
Msida Road, M-GZIRA GZR03,
Tel.: +356 21 34 51 23, Fax: +356 21 34 53 77
- MA** ■ **Marokko:** AVUS Maroc Sarl,
Résidence Ben Mahyou B, 11 Rue Ibnou Tofail,
Quartier Palmier, MA – 20100 Casablanca,
Tel.: +212 22 23 20 22, Fax: +212 22 23 30 47
- MK** ■ **Mazedonien:** QBE Makedonija Akcionersko,
Društvo za osiguruvanje i reosiguruvanje, Ul. Oktobra
25, MK – 91000 Skopje
- N** ■ **Norwegen:** Van Ameyde Norway A.S.,
Nedre Slottsgate 15, Postboks 865 Sentrum,
N-0104 Oslo,
Tel: +47 22 00 2000, Fax: +47 22 00 2010
- NL** ■ **Niederlande:** HDI-Gerling Verzekeringen N.V.,
Westblaak 14, NL-3012 KL Rotterdam,
Tel.: +31 10 40 36 100, Fax: +31 1 04 03 62 75
- P** ■ **Portugal:** DEKRA Claims Services Portugal, Juan A.
Calzado S.A., Rua do Ferregial 5, P-1249-045 Lisboa,
Tel.: +351 2 13 24 20 10, Fax: +351 2 13 43 33 97
- PL** ■ **Polen:** HDI Samopomoc TU S.A.,
ul. Plocka 11/13, PL-01-231 Warszawa,
Tel.: +48 2 25 34 40 00, Fax: +48 2 25 34 40 01
- RO** ■ **Rumänien:** AVUS International S.r.l,
CP 5-128, RO-053030 Bucuresti,
Tel.: +40 21 337 41 65, Fax: +40 21 336 67 34
- S** ■ **Schweden:**
AVUS Sverige, Möbelgatan 4, S-43133 Mölndal,
Tel.: +46 31 156520, Fax: +46 31 156521
- SK** ■ **Slowakei:** CSOB Poistovna A.S.
Vajnorska 100/B, P.O. Box 20, SK –
82009 Bratislava 29
- SLO** ■ **Slowenien:** Zavarovalnica Triglav,
Verovskova 60b, SLO-1107 Ljubljana,
Tel.: +386 1 5806 728, Fax: +386 1 5806 736
- SRB** ■ **Serbien:** Milenijum Osiguranje A.D.,
Kneza Milosa br. 82/I, SCG-11001 Beograd
Tel.: +381 11 2080 108, Fax: +381 11 2080 109
- TN** ■ **Tunesien:** AVUS – AFES Tunisie, Espace Tunis –
Bloc D, Rue 8011 – Montplaisir, TN-1073 Tunis
Tel.: +216 71 95 17 22, Fax: +216 7195 15 87
- TR** ■ **Türkei:** AVUS Limitid Sirketi,
Cumhuriyet Cad. 101 Sibel Apt. Kat:8,
TR-34373 Sisli-Istanbul
Tel.: +90 212 240 32 13, Fax: +90 212 234 11 45

Wir empfehlen Ihnen:

- eine Unfallversicherung. Sollte Ihnen irgendein Unglück zustoßen, sind Sie damit finanziell abgesichert.
- eine Privathaftpflichtversicherung, die weltweit gilt und für Sie zahlt, wenn Sie z.B. Schäden als Fahrrad- oder Skifahrer anrichten.
- eine Hausratversicherung, bei der Sie einen Ausgleich bekommen, sollte bei einem Einbruchdiebstahl in das Hotelzimmer (Ferienwohnung oder -haus) etwas gestohlen werden.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt und einen schönen Urlaub!
Ihre HDI Direkt Versicherung AG

WICHTIG! Alle Angaben sind ohne Gewähr und sollen Ihnen nur eine Hilfestellung bieten.